



L'espoir

COMITÉ DE L'AIN

2^e trimestre 2008 • Directeur de la Publication : Dr Jean Bruhière • N° ISSN 1280-0651

→ BULLETIN TRIMESTRIEL D'INFORMATION DU COMITÉ CONTRE LE CANCER DE L'AIN

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les membres du Comité de l'Ain de la Ligue contre le cancer se sont réunis en Assemblée Générale le jeudi 29 mai à VILLARS LES DOMBES. Comme chaque année, les bénévoles ont participé en très grand nombre à cette rencontre annuelle dont la partie statutaire comportait la présentation détaillée des comptes de l'année 2007 publiée dans ce numéro de l'Espoir, le rapport du commissaire aux comptes, et le rapport moral du Président. Les chercheurs étaient également présents, ainsi que le Délégué du Canceropôle Rhône-Alpes Auvergne dont vous trouverez la présentation en page quatre. Merci aux bénévoles qui font la vie de notre Comité ainsi qu'à tous nos donateurs.



RECHERCHE

Projets soutenus par le Comité de l'Ain

PROJETS DE RECHERCHE SOUTENUS EN 2007

Professeur Jean Yves BLAY-C .L. Bérard : "Facteurs prédictifs et mécanismes moléculaires de l'activité antitumorale de -2-IMATINIB pour le traitement des fibromatoses agressives" = 30.000 €

Docteur RAY COQUARD-C .L. Bérard : "Prise en charge des cancers oto-rhino-laryngologiques : Impact de l'activation d'un référentiel et délai de transfert des conclusions d'un essai thérapeutique de Chimiothérapie" = 20 000 €

Et le projet : cancers adolescents = 48 300 €

Professeur WATTEL-C .L. Bérard : "Cible thérapeutique des cancers : régulateurs moléculaires du promoteur de la télomérase humaine impliqués dans la transformation maligne. Mesures quantitatives de

l'expression de 120 gènes candidats pour le ciblage thérapeutique des leucémies" = 25 000 €

Professeur PUISIEUX C .L. Bérard : "Caractérisation moléculaire des cancers du sein et neuroblastomes" = 70 000 €

+ Projet "MUTA CANCER" : 2^{ème} versement = 230 670,31 €

Professeur Gilles FREYER-H. Lyon Sud : "Ciblage thérapeutique en Oncologie Modélisation de l'effet des agents anti-cancéreux" = 100 000 €

Professeur Claire RODRIGUEZ LAFRASSE-H. Lyon Sud "Radiosensibilisation tumorale : approche moléculaire et thérapeutique" = 25 000 €

Frais administratifs = 251,23 €

TOTAL GENERAL
= 549 221,54 €

éditorial

Il y a un an le Docteur REQUIN nous annonçait sa décision de mettre fin à ses fonctions de Président, indiquant que "l'éternité" n'est pas inscrite dans nos statuts, et souhaitant que le renouvellement se fasse dans la continuité. J'ai eu l'honneur et la lourde tâche de lui succéder.

J'apporte aujourd'hui le bilan de cette première année. Les fonds affectés aux missions sociales, dont l'aide à la Recherche, ont représenté cette année 84 % de notre budget (81 % en 2006). Nos frais de fonctionnement ont été de 8 % (9% l'an passé).

L'action du Comité de l'Ain s'est donc poursuivie en 2007-2008 dans la ligne qui fut la nôtre depuis des années : donner l'essentiel de nos ressources à la Recherche, en choisissant un petit nombre d'équipes très performantes. Parallèlement cette année, et bien dans l'esprit de la Ligue, qui est la seule ONG à appréhender tous les volets de la maladie cancéreuse, nous avons développé les actions de prévention et de dépistage, vis-à-vis du tabac, du cancer du sein et du cancer colo-rectal, avec des résultats plus qu'encourageants. Tout cela n'a pu se faire que grâce à l'aide de chacun, avec le soutien et l'énergie de tous les bénévoles. Des progrès importants ont été réalisés dans le diagnostic, le traitement et les chances de guérison de la maladie cancéreuse au cours des trente dernières années. C'est en grande partie grâce aux efforts de chacun d'entre vous.

Au nom des malades, des familles et des chercheurs, un grand merci, et que cela vous soit un encouragement à poursuivre votre tâche et à faire des émules.

Le Président, Docteur Jean BRUHIÈRE.

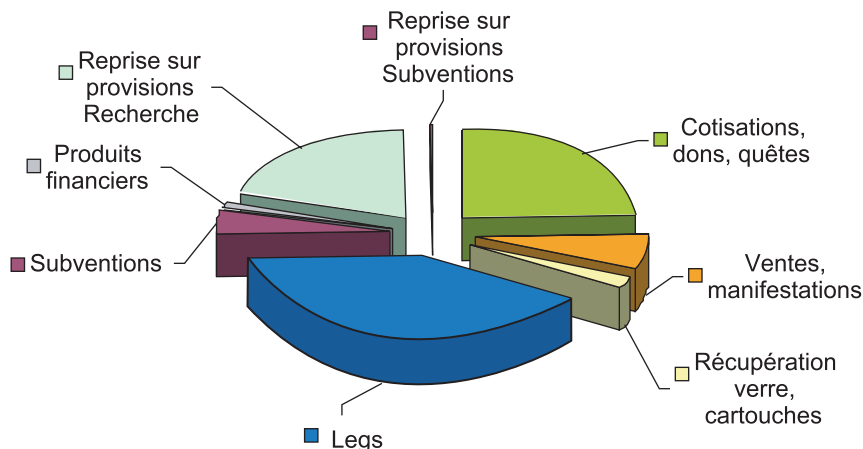
Comité Départemental de la Ligue contre le CANCER

56, rue Bourgmayer
01000 BOURG EN BRESSE
Tél. : 04.74.22.58.96
CCP Lyon 1888 05 W Lyon
secretariat@liguecancer01.net-www.liguecancer01.net

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE :

Compte Emploi des ressources année 2007

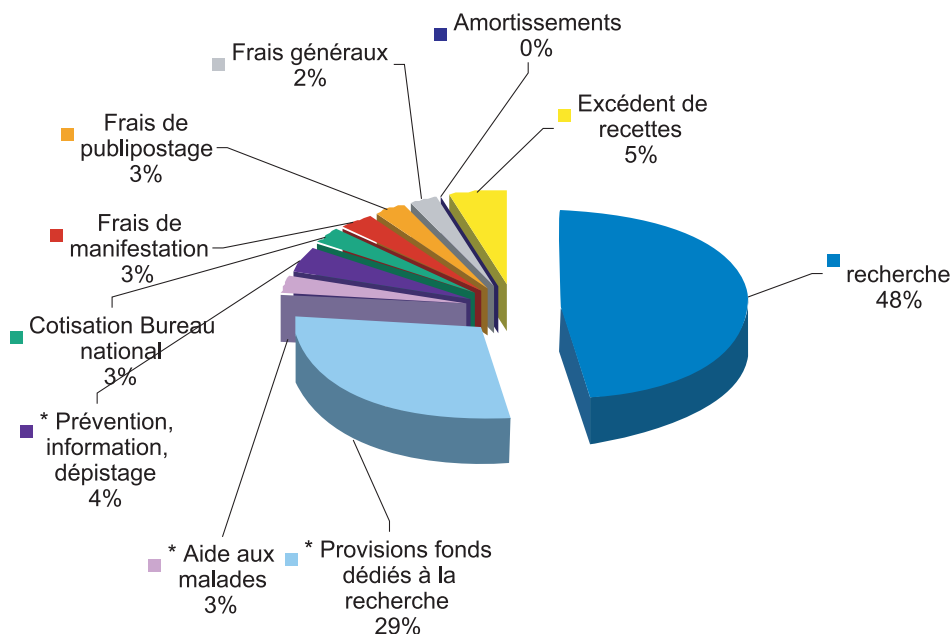
Ressources 2007



Cotisations	281 849,84
Ventes - Manifestations	79 691,74
Récupération verre et cartouches	23 174,36
Legs	473 029,98
Subventions	54 303,66
Produits financiers	12 901,21
Reprise sur provision recherche	230 670,51
Reprise sur provision subventions	2 652,23

Aide à la recherche	549 221,54
Aides aux malades	38 398,82
Formation, prévention, information	47 897,00
Frais de manifestations	35 651,97
Frais de publipostage	30 696,52
Cotisation au Bureau National	31 634,46
Frais généraux	28 889,23
Amortissements	820,13
Provisions	337 342,18
Excédent de recettes	57 721,46

Emploi des ressources 2007



L'affectation de l'emploi des ressources de notre Comité départemental aux missions sociales, dont les fonds dédiés à la recherche, est de 84 % pour l'année 2007.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE :

Extraits du rapport moral du président Jean Bruhière

Les délégations cantonales ont accompli un travail remarquable. Leur importance est primordiale tant par l'image qu'elles donnent du Comité et d'une façon plus générale de la Ligue contre le cancer, que par les multiples manifestations qu'elles réalisent apportant ainsi des ressources financières très importantes

Les provisions financières qui apparaissent sur le bilan constituent des sommes dont l'utilisation est, d'ores et déjà, principalement dédiée à la RECHERCHE. Le financement progressif des équipes de recherche, notamment pour l'utilisation des legs, est générateur de produits financiers importants en faveur de la recherche, plus 40 % par rapport à l'exercice précédent. Les missions sociales de notre Comité, qui représentent 84 % de nos ressources, vont en priorité à l'aide à la recherche. Cette dernière a été augmentée de près de 25 % par rapport à 2006.

Dans ce domaine, les choix de Jean Louis Réquin ont été particulièrement judicieux, et notre Comité qui lui a confié la mission de délégué à la re-

cherche, poursuivra sa politique d'aide pluriannuelle à des équipes de chercheurs dont la liste est arrêtée par notre Conseil d'Administration.

L'aide aux malades s'est poursuivie en 2007 sous la forme de soutien psychologique en collaboration avec la Mutualité Sociale Agricole mais aussi par le financement d'heures d'aide ména-

gère à domicile et d'aide financières sous le contrôle de la commission d'aide sociale. Le budget alloué, à la prévention, l'information et le dépistage est passé de 8 à 4 % mais les actions reposent surtout sur un engagement humain considérable. La lutte contre le tabagisme touchera cette année plus de 2000 élèves de CM1 et CM2.

Le dépistage du cancer du sein, qui atteint un chiffre significatif dans l'Ain, permet d'espérer un infléchissement de courbes de mortalité.

Le dépistage du cancer colorectal monte progressivement en charge. Fin 2007, la moitié de la population était concernée, l'ensemble du département sera informé fin 2008.

BILAN ANNEE 2007

ACTIF	2007	2006	PASSIF	2007	2006
Valeurs Immobilisées			Capitaux propres		
Logiciels 263			Fonds de dotation	1 524	1 524
Amortissements			Réserves	130 956	63 460
Logiciels 263			Report à nouveau débiteur	—	—
Matériel			Résultat de l'exercice	57 721	67 496
informatique 7289	307	1 127	Provisions		
Amort. matériel			Fonds dédiés		
informatique 6981			sur subventions	346 127	242 107
Valeurs réalisables et disponibles			Dettes à court terme		
Stocks	—	—	Fournisseurs		
Autres créances	143 805	47 003	et dettes diverses	38 912	44 280
Chèques à encaisser	20 856	50 973	Charges sociales	5 287	3 882
Comptes livrets	145 360	282 643	Compte de régularisation		
Banques et CCP	270 565	41 376	Produits		
Caisse	41	40	constatés d'avance	406	411
	580 935	423 162		580 935	423 162

Information et liberté : les noms et adresses des donateurs sont enregistrés dans les fichiers du Comité de l'Ain de la Ligue. Conformément aux recommandations de la Commission nationale de l'Informatique et des Libertés, toute personne inscrite dans ce fichier peut, sur simple demande, avoir accès aux informations la concernant et en demander la correction ou la radiation. Sauf opposition de votre part, ces informations pourraient être communiquées à d'autres organismes partenaires de la Ligue.

→ Si vous nous avez aidés, MERCI !

Si vous le faites aujourd'hui, pour la première fois, votre don nous permettra d'intensifier la lutte contre le cancer en renforçant la Recherche, en améliorant l'information et le dépistage, et en aidant les malades et leur famille.

→ Vous disposez d'un peu de temps : rejoignez la Ligue contre le cancer

Nos délégations cantonales et leurs bénévoles sont la base de toutes nos actions pour lutter contre le cancer dans le département de l'Ain. Pour un premier contact et pour connaître la ou le délégué de votre canton, téléphonez au **04 74 22 58 96**.

Il dépend de vous et il dépend de nous que, dans les décennies à venir, on gagne définitivement contre le cancer par l'accroissement de la qualité et de l'importance de la recherche fondamentale.



COMITÉ DE L'AIN

Peter PAUWELS, délégué général du Cancéropôle Lyon – Auvergne – Rhône-Alpes (CLARA)



Peter PAUWELS (à gauche) avec le Dr Jean BRUHIÈRE, Président de la Ligue contre le CANCER de l'AIN, lors de notre Assemblée Générale du 29 mai 2008.

Peter PAUWELS a étudié la biologie à l'Université de Gand (Belgique) en se spécialisant dans le domaine de la génétique microbiologique. Il a réalisé son doctorat entre 1979 et 1984 à l'Institut International de Pathologie Cellulaire et Moléculaire à Bruxelles, sous la direction du Prix Nobel Dr C. de DUVE, dans le domaine de la biologie cellulaire. Il a ensuite rejoint « Janssen Pharmaceutica » à Beerse (Belgique) dirigé par le fondateur Dr P. JANSSEN, où il s'est investi, au sein de l'unité de pharmacologie biochimique, dans l'étude de différents mécanismes et voies de transduction signalétique impliqués dans les troubles neurologiques. En 1992, au Centre de Recherche Pierre FABES (Castres), il a créé sa propre unité de biologie cellulaire et moléculaire spécialisée dans l'efficacité de médicaments. Entre 1992 et 2002, il a principalement contribué à une douzaine de composés qui ont atteint la phase de développement clinique dans les domaines du cancer, des troubles car-

diovasculaires et des troubles du système nerveux central. Il a été nommé Directeur Adjoint de ce Centre de Recherches en 1998 et est devenu Directeur du Centre d'Immunologie P. Fabre à St Julien en Genevois en 2002. Durant cette période, l'activité de recherches du Centre se concentrait dans le domaine du cancer et des anticorps.

Son premier anticorps contre le récepteur de croissance est en phase de développement clinique. En janvier 2005, Peter PAUWELS a rejoint le Laboratoire du Dr ESTEVE à Barcelone pour diriger la Recherche sur une découverte biologique qui permettrait de documenter la preuve de concept chez l'animal pour d'éventuels médicaments dans le traitement de l'obésité.

Peter PAUWELS a contribué de manière significative aux travaux de recherche sur les mécanismes moléculaires liés à l'efficacité des drogues et a principalement œuvré dans les domaines du Cancer et des troubles du système nerveux central. Il est le co-auteur de plus de 150 publications scientifiques avec un point H de 30.

Peter PAUWELS a rejoint le CLARA en septembre 2006 en tant que Délégué Général Adjoint Responsable du Développement industriel et de programmes. Il est le Délégué Général du CLARA depuis le 1er septembre 2007.

Principaux acteurs de la recherche en cancérologie en Rhône-Alpes / Auvergne LYON :

- CIRC
- Centre Léon Bérard
- Hospices Civils de Lyon
- Centre d'Investigation Clinique
- EFS Rhône-Alpes
- CERMEP
- Registre Rhône Alpin des cancers thyroïdiens
- Plate-forme d'aide à la recherche clinique en cancérologie
- Université Claude Bernard
- École Normale Supérieure de Lyon
- INSA de Lyon
- École Nationale Vétérinaire de Lyon
- INSERM
- CNRS
- INRIA
- CRNH Lyon Rhône-Alpes

CLERMONT-FERRAND :

- Centre Jean Perrin
- CHU de Clermont-Ferrand
- Université d'Auvergne
- Université Blaise Pascal
- CNRH Auvergne

GRENOBLE :

- CHU de Grenoble
- Université Joseph Fourier
- CEA
- Registre du Cancer de l'Isère
- Institut Albert Bonniot
- Institut de Biologie Structurale

SAINT ETIENNE :

- Institut de Cancérologie de la Loire
- CHU de Saint Etienne
- Université Jean Monnet
- École Nationale Supérieure des Mines de Saint Etienne

OUI je fais un don d'urgence à la Ligue

et je renouvelle mon soutien à la Ligue dans l'enveloppe ci-jointe, sans affranchir.

Je verse un don de :

- 15 € 25 € 35 €
 50 € 80 € ou € (autre somme)
 Je m'abonne à la revue "Vivre" : 3,81 € (pour 4 numéros)
 J'adhère au Comité départemental, cotisation 8 €.

Je joins mon règlement à l'ordre du Comité de l'Ain de la Ligue contre le cancer par :

- chèque bancaire chèque postal

LIGUE NATIONALE CONTRE LE CANCER
 Comité de l'Ain - 56, rue Bourgmayer
 01000 BOURG EN BRESSE
 Tél. 04 74 22 58 96 - CCP 1888 05 W Lyon

de la part de :

NOM.....

Prénom.....

Adresse.....

Code postal..... Ville.....



Votre NOUVELLE déduction fiscale

66% de vos versements à la Ligue sont déductibles de vos impôts, dans la limite de 20% de votre revenu imposable. Ainsi, un don de 30 € ne vous coûte que 10,20 €. Dès réception de votre don, nous vous enverrons votre reçu fiscal dans les plus brefs délais.

Votre don comprend, sauf avis contraire de votre part, un montant d'adhésion de 8 €, déductible aussi de vos impôts.



COMITÉ DE L'AIN